

# Народная Воля

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб КОЛАС

## Надвор'е

У Мінску сёння ўдзень чакаецца — +5...+7, сонечна, уначы — 0...+2, без ападкаў; у Брэсце ўдзень — +10...+12, сонечна, уначы — 0...+2, без ападкаў; у Гродне ўдзень — +6...+8, сонечна, уначы — 2...0, без ападкаў; у Віцебску ўдзень — +4...+6, уначы — -3...-1, на працягу сутак — без ападкаў; у Гомелі ўдзень — +9...+11, сонечна, уначы — -1...+1, без ападкаў; у Магілёве ўдзень — +6...+8, сонечна, уначы — -5...-3, без ападкаў.

www.meteo.by

Пейджинговую связь  
редакция обеспечивает

**МОБИКОМ**  
пейджинг-система

(017) 222-46-51  
(017) 222-46-52

## ПУЛЬС

## Чатыры залатыя медалі «Спартак»

Чатыры залатыя медалі заваявала прадуцыя гомельскай кандытарскай фабрыкі «Спартак» на Усерасійскім спецыяльным форуме «Свет гандлю і ўпакуйкі — 2004». Узнагароджаны наборы шакаладных

цукерак «Страла», «Спартак», «Дуэт» і серыя порцыстага шакаладу. Пра гэта паведаміла прэс-служба беларускага пасольства ў Маскве.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ.

## Фестываль музыкі «Мінская вясна»

16—30 красавіка пройдзе XX міжнародны фестываль музыкі «Мінская вясна», прысвечаны 60-годдзю вызвалення Беларусі ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў. Аб гэтым паведаміў

на прэс-канферэнцыі ў Мінску мастацкі кіраўнік Беларускай дзяржаўнай філармоніі Юрый Гільдзюк.

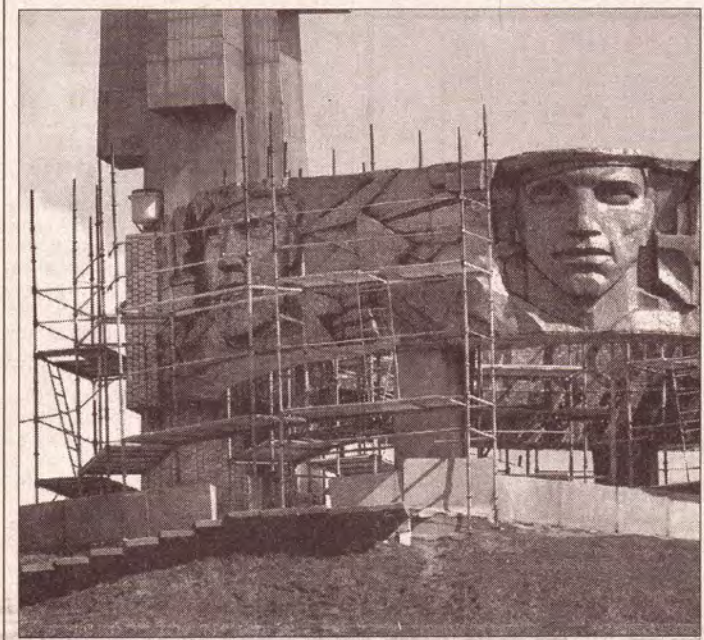
Юлія ЦЯЦЦЕЎСКАЯ.

## «Адпачынак-2004»

Нацыянальны выставачны цэнтр «Белэкс» і Міністэрства спорту і турызму Беларусі заахвочваюць падрыхтоўку да правядзення 7-га кірмашу турыстычных паслуг «Адпачы-

нак-2004». Ён пройдзе 15—18 красавіка ў выставачным павільёне НВЦ «Белэкс» па вуліцы Я.Купалы, 27.

Ірына САЗАНОВІЧ.



Пачалася работы на рэканструкцыі Кургана Славы.

photo.bymedia.net

## Зборная Беларусі перамагае ў Нарвегіі

Паралельна з юнацкім чэмпіянатам свету па хакею, які праходзіць у Мінску, стартаваў чэмпіянат свету ў дзіўзіёне 1, дзе ўдзельнічае нацыянальная зборная краіны. Гэты чэмпіянат праходзіць у Осла.

Сапернікамі зборнай Беларусі за права вярнуцца ў эліту

сусветнага хакея змагаюцца зборныя Бельгіі, Нарвегіі, Вялікабрытаніі, Галандыі і Венгрыі.

Свой першы матч беларусы гулялі супраць зборнай Бельгіі і перамаглі з лікам 10:0. Тры шайбы закінуў Андрэй Скабелка.

Зміцер ДРАПАЧКА.

## Чорныя маскі ўварваліся ў дом

У ноч на 11 красавіка тры невідомых забралі спробу абрабаваць дом 78-гадовага пенсіянера, жыхара вёскі Алышаны Столінскага раёна Брэсцкай вобласці.

Злачынцы ўварваліся ў дом адзін з іх страляў з газаваровага пісталета ў твар гаспадару, пат-

рабучыя грошы. 70-гадовая гаспадарыня не разгубілася, скочыла пераза на вуліцу і стала клікаць на дапамогу. Гэта напалохла злачынцаў, і яны ўцяклі.

Пашырэнне гаспадарства ў траўматэава вака змяшчэння ў пінскую бальніцу. Па факце нападу заведзена крымінальная справа.

Валодзішча КАЗЛОВІЧ.

## Курсы замежных валют

На 13 красавіка Нацыянальны банк Беларусі ўстаўляў наступныя афіцыйныя курсы замежных валют да беларускага рубля:

1 долар ЗША — 2,152	1 латвійскі лат — 3,993,32
1 еўра — 2,599,72	1 літоўскі лит — 753,01
1 расійскі рубель — 75,37	1 мадэйскі лей — 183,70
1 украінская грывна — 403,74	1 нарвежская крона — 309,93
1 аўстрыйскі долар — 1,647,36	1 польскі злоты — 550,61
1 беларускі лей — 1,335,86	1 чэшскі долар — 1,289,16
1 дацкая крона — 348,86	10 000 туркскіх лір — 15,91
1 СДР — 3,159,76	1 аўстрыйскі фунт стэрлінгаў — 3,945,91
1 іспанская песета — 29,74	1 чэшская крона — 80,20
10 японскіх іен — 202,63	1 шведская крона — 283,77
1 казахскі тэнге — 15,62	1 швейцарскі франк — 1,675,75
1 канадскі долар — 1,622,01	1 эстонская крона — 166,14
1 кувейцкі дынар — 7,300,11	
1 кіргіскі сом — 49,66	

## Галіну Навумчык не пусцілі на пахаванне бацькі

Аляксандр СТАРЫКЕВІЧ

Адміністрацыя, якая зараз кіруе нашай краінай, чарговы раз засведчыла ўласны гуманізм. Улады прагнавалі зварот з просьбай выдаць пашпарт Галіне Навумчык, каб яна паспела на пахаванне бацькі.

Галіна выехала за межы Беларусі ў 1996 годзе па тым, які сёння муж Сяргея Навумчыка атрымаў палітычны прытулак у ЗША. Праз колькі часу муж і жонка перабраліся ў Прагу. Яны прынышчова захоўваюць беларускае грамадзянства, аднак беларускія пашпарты Навумчыкаў даўно працэрніраваныя.

Калі ў пачатку сакавіка раптоўна памёр бацька Галіны, Сяргей Навумчык па тэлефоне тэрмінова звярнуўся ў Міністэрства замежных спраў Беларусі, каб атрымаць магчымасць разам з жонкай і дачкой развітацца з нябачыкам. Дзяржаўны па МЗС ветліва параіў яму скласці пісьмовую заяву. Сяргей так і зрабіў, але не атрымаў ніякага, нават фармальнага, адказу. Фактычна можна лічыць, што Навумчыкам адмовілі.

Наўрад ці гэтае пытанне вы-

рашалася на ўзроўні Міністэрства замежных спраў. Відавочна, сумная нагода была выкарыстана адной рода вядомай асобай, каб яшчэ раз апаганізіраваць сям'ю Навумчыкаў, забіраўшы баль да страты блізкага чужака.

— Есць налейшыя звесткі, што пытанне разглядалася на самым высокім узроўні. Мабыць, на іншы вынік не варта было разлічвацца, — запэўняе Сяргей Навумчык. — За 8 гадоў эміграцыі, а працей — за 10 гадоў існавання гэтай улады я ў іх нічога ніколі не гасіў, вось папрасіў першы раз і, спадзяюся, апошні. Ясна, гэта не раз адпачынаць сям'ю Навумчыкаў, кіраваўша мараллю.

Акрамя ўсяго іншага ў гэтай гісторыі ўлада яшчэ раз засведчыла сваю дробнасць. Сваю бязлітаснасць да тых, каго лічыць «ворагамі народа», яна гатовая дэманстраваць у любы момант, нават падчас жалобы. Шкада, што адначасова дэкларуеца прыхільнасць да еўрапейскіх каштоўнасцяў і нават абмяркоўваеца магчымасць ачышчэння пакарання смерцю. Атрымаўшы, што забойца могуча разлічваў на гуманнае стаўленне да сябе цяперашніх кіраўнікоў краіны, а палітычныя апаненты — не.

## СЛЫШАЛІ?

# Америка посылает Лукашенко сигнал

Александр Григорьевич и члены его правительства, другие высокопоставленные чиновники Беларуси, а также члены их семей могут попасть в чёрный список Госдепартамента США.

В Конгрессе надеются также, что Америка поможет в расследовании как финансовых схем и личных счетов высокопоставленных лиц Беларуси за границей, так и по фактам исчезновения людей в Минске.

Против белорусского «батьки» ополчились политические тяжеловесы Америки. В США готовится специальный законопроект, который предусматривает санкции в отношении Минска. Если документ будет принят, Александр Лукашенко и ключевые чиновники его Администрации попадут в «чёрный список» американского Госдепартамента.

Капитолийский холм посылает серьёзный сигнал Александру Лукашенко. Это политическое лето может стать для него очень жарким. Демократия в Беларуси становится одним из приоритетов американского Конгресса. Здесь говорят о конкретных политических и экономических санкциях против Минска.

Конгрессмен Кристофер Смит — сторож Капитолия. В палате представителей он уже 24 года и считается здесь политическим тяжеловесом. Конгрессмен известен в Вашингтоне как не-

примиримый борец с диктаторами во всем мире. В его списке — Румыния, Вьетнам, Китай, Судан и Куба. Более двух лет Кристофер Смит пробыл специальным советником президента Буша по вопросам официального Вашингтона вести более жесткую политику по отношению к режиму Лукашенко. И вот теперь «белорусское дело» в Конгрессе США выходит на финишную прямую. Законопроект называется «О демократии в Беларуси — 2004». Он уже одобрен международными комитетами обеих палат и в ближайшее время должен пройти голосование.

«Поведение Лукашенко, когда закрываются газеты в Беларуси, арестовываются или привлекаются к суду лидеры оппозиции, не дают регистрироваться кандидатам на выборы, это все как бы накапливает некий отрицательный заряд, и мы видим уже достаточно резкую реакцию Конгресса», — говорит старший эксперт фонда «Наследие» политолог Ариэль Коэн.

Еще в 2001 году президент Буш назвал Александра Лукашенко последним диктатором в Европе. В Конгрессе же составили длинный перечень претензий к официальному Минску. В первую очередь — похищение политических оппонентов и незаконная торговля оружием со странами-изгоями, разгон оппозиции и независимых СМИ. Как только документ будет окончательно принят, Александр Лукашенко и члены его правительства, высокопоставленные чиновники Беларуси, а также члены их семей попадут в чёрный список Госдепартамента.

«Им нельзя будет выезжать в США, их семьям не будут давать визы. Ассигнуется 40 миллионов долларов на поддержку демократического движения в Беларуси, на радио вещание, на поддержку неправительственных организаций, так что это сильный сигнал», — объясняет Коэн.

И это не только отказ в аме-

риканских визах. В Конгрессе надеются, что США помогут в расследовании как финансовых схем и личных счетов руководителей Беларуси за границей, так и по фактам исчезновения людей в Минске.

«Ключевым в этом по украинской модели будет появление свидетелей, которые, может быть, в обмен на неприкосновенность, на сделку с прокурором, дадут показания, что приказал, когда приказал, где трупы похоронены, кто убивал», — уточняет Ариэль Коэн.

В отношении Минска могут быть введены конкретные экономические санкции. В первую очередь, запрет на торговлю компьютерами, высокотехнологичными технологиями и стратегическими товарами из США.

Елена СОКОЛОВА.

"РТР".

## САЛІДАРНАСЦЬ

# У палоне

«Народная воля» ўжо паведамыла пра затрымак на паству ДАІ Губеўскага раёна тыхажа чаровага намура газеты «Дзень», якую выдаюць у асноўным журналісты былой газеты «Палоня».

Прашлію некалькі дзён, а газету так і не ўдалося выраваць з палону. Учора ў 14 гадзін мы звязаліся з Міколам Маркевічам і пачулі: — Яшчэ ў мінулы чацвер мы звярнуліся з заявай на імя пракурора Губеўскага раёна Іосіфа Ляноўкі, начальніка мясцовай нумара газеты «Дзень» Віктара Супруна, пракурора Гродзенскай вобласці Васіля Літвінава і начальніка абласной міліцыі Анатоля Бела-шэўскага. Глук, як у танку. Ні слова, ні паўслова. Калі сёння не ўдасца выраваць газету з кінутой тых, хто незаконна яе арыштаваў, будзем дзейнічаць больш рашуча.

Каму не вядома: сёння газету не распаўсюдзілі — заўтра губляцца яе актуальнасць. А тут ужо амаль тыдзень тыхажа ў палоне. Журналісты «Дня» лічаць, што такім чынам з імі

зводзіць рахунак абласны Камітэт дзяржаўнае бяспекі. Напярэдадні супраць рэдакцыі і газеты была задумана правакацыя, але яна не ўдалася — на месцы маючага абдыска значнае аказаліся супрацоўнікі рэдакцыі і «навазалі» няпрарашаныя візіёраў.

Кэбэцкія ўсяляк адбіваюць ад прэтэнзій журналістаў. Як быццам у баку яны стаць і ад арышту тыхажа чаровага нумара газеты «Дзень». Але... Кажуць, што затрымалі ў іх адбукварную газету менавіта з-за таго, што на яе старонках змяшчаны матэрыялы, які адлюстроўвае канфлікт газеты са спецструктурай.

Карэспандэнцыі «Галадалі? Цяпер плаціце!» і «На гродненскіх «наехахалі», з якімі мы сёння знаёмім чытачоў «Народнай волю», змяшчаны на старонках газеты «Дзень», якая вось ужо некалькі дзён знаходзіцца ў палоне.

# Галадалі? Цяпер плаціце!

Рашэнне на карысць падатковай інспекцыі прыняў Абласны гаспадарчы суд па іску ўайкаўскага прадпрыемства Мікалая Аўтуховіча. Згодна з рашэннем, Аўтуховіч мусіць заплаціць 267 мільянаў рублёў фінансавых санкцый, што аўтаматычна ліквідуе ягоны бізнес. Прадпрыемства мае намер абскарджваць гэтае рашэнне.

Калегія з трох суддзяў Абласнога гаспадарчага суда вынесла рашэнне, што санкцыі ў 267 мільянаў, вынесеныя абласной падатковай інспекцыяй да прадпрыемства Мікалая Аўтуховіча, — справядлівыя. Сам Аўтуховіч лічыць рашэнне суда незаконным і рыхтуе касацыйную скаргу. Падставы для касацыйнага стануць працэсуальныя парушэнні, што дапусцілі суддзі: яны не далі Аўтуховічу права выступлення ў спрэчку. Гэта яны патлумачылі тым, што ён, хаця і прысутнічаў у зале суда і слухаў выступы іншых бакоў працэсу, «прапусціў сваю чаргу». Аўтуховіч лічыць, што такія паводзіны суддзяў падчас працэсу і прыняцце рашэння сведчаць пра прадвзяцанасць выразу.

— Фактычна сваім рашэннем суд пастараваў падвесці прававую базу пад аргументы падатковай інспекцыі, — гаворыць Аўтуховіч. — Калі падатковая інспекцыя раней не мела абгрунтавання сваіх прэтэнзій, дык гэта за яе зрабіў суд. Але нават у гэтым абгрунтаванні яны наўмысна блытаюць паняцці. Нагадаем, што ў кастрычніку мінулага года Мікалай Аўтуховіч разам з трыццаццю сваімі работнікамі тры тыдні трымаў галадоўку пратэсту, пасля таго як падатковая інспекцыя вынесла рашэнне фінансавых санкцый і арыштавала 13 тэховак, што належаў Аўтуховічу. Толькі пасля дамовы, што падаткавікі здымалі арышт, Аўтуховіч і яго людзі спынілі галадоўку. Таксіцы працягнуў працу, а Аўтуховіч пачаў працэс абскарджвання рашэння падатковай інспекцыі ў судзе.

Цяпер Аўтуховіч з алкакатамі рыхтуе касацыйную скаргу на рашэнне Абласнога гаспадарчага суда. Але ў панадзёлак канцылярыя гаспадарчага суда выдала яму нечэкальную копію судованага рашэння, чым ледзьве не пазбавіла прадпрыемства магчымасці надалей дамагацца справадлівасці. Такая копія аўтама-

тычна разбівала б Аўтуховіча магчымасці падаць касацыйную скаргу, бо нечэкальная дакумента судовымі ўстановамі не прымаюцца. Супрацоўнікі канцылярыі спасыралі на тое, што ў судзе зламаўся факс, і толькі пасля таго, як алкакат Мікалай Аўтуховіч прытрымліваў пастарылі старэйшы судзі, яны выдалі якасную копію матывіраванай часткі.

Парушэнне Аўтуховіча, паводле меркавання абласной падатковай інспекцыі, заключаецца ў тым, што таксіцы не павінны былі здаваць яму вырочку ў канцы дна. Аўтуховіч стаў ахвярай знакамитага прэзідэнтскага Дэкрэта № 4, згодна з якім прадпрыемства не мае права мець больш за тры работнікі. У Аўтуховіча іх было каля 60 — кіроўчы і дыспетчары. Таму ў маі мінулага года Аўтуховіч амаў усіх звольніў і ўладкаваў у фірму «Ніка Транс», з якой потым заключыў адмысловую дамову, што гэтыя людзі будуць праца-

Ліза МАНЯК.

# На гродненских «наехахалі»

ной структуры заявіў, что в милицию пойдет только по повестке.

Примерно в это же время на посту ГАИ в Ивье был изъят тираж гродненской газеты «Дзень», перевозящий из Смоленской типографии, где вынуждено печатается независимое издание редактора Николая Маркевича. Примерно в 20.30 частную машину Михаила Белакова с 11-ым выпуском «Дня» остановили сотрудники ГАИ и вызвали на помощь опергруппу, которая усомнилась в подлинности сопроводительных документов. PRIVAT После составления протокола осмотра автомобиля оперативники забрали весь тираж, накладные и доверенность на перевозку. Через час Белакова отпустили, не выдав при этом никаких документов об изъятии.

Нелегко назад на этом посту также останавливали машину с

10-ым выпуском газеты «Дзень» для проверки документов на груз. Тогда сотрудники ОБЭП не предъявляли претензий к таким же накладным.

Волковысской редакции «Местной газеты» вынесено предупреждение за несоответствие ГОСТу выходных данных. Кроме того, несмотря на то, что в регистрационном свидетельстве отмечена территория распространения — вся Беларусь, Министерство информации указало редактору Шенгеровичу на необходимость письменного уведомления о выходе газеты не только в Волковыске, но и в Мостках, Сморгонь, Зельве и Свислочи, а также об изменении периодичности выхода — с двух до трех раз в неделю. После этого предупреждения независимые газеты в Беларуси закрываются, причем закрытие никоим образом не грозит изданиям государственным.

Главный редактор гродненской независимой газеты «Биржа информации» Елена Равбецкая предприняла прокуратуру Ленинского района о нарушении статьи 5 Закона о печати, которая запрещает распространение призывов от имени незарегистрированных организаций. Один из материалов «БИ» подписан автором Источником, указавшим свой социальный общественный статус — председатель Гродненской городской организации ОГП. Редактор Равбецкая намерена обжаловать предупреждение прокуратуры в суде, так как ОГП прошла государственную регистрацию, а ее структурное подразделение, согласно Закону о политических партиях, подлежит не регистрации, а учету.

Наталья МАКУШИНА.

## ЗЕРКАЛО

# Не оскудеет карман берущего

По мнению многих политиков и экономистов, коррупция является одной из самых серьезных проблем переходных обществ, к которым относится и белорусское. Впрочем, наиболее остро значимость этой социальной болезни ощущают в первую очередь рывковые граждане этих стран, например, одним из главных народных требований и главных обещаний оппозиции в ходе недавней

грузинской «революции роз» было как раз искоренение нечестного мздоимства власти. И началом восхождения к вершинам власти А. Лукашенко был его знаменитый «антикоррупционный доклад».

Согласно оценкам международных экспертов, коррупция в сегодняшней Беларуси на фоне многих других стран выглядит не такой уж ужасной. А как ее оценивают сами белорусы?

Таблица 1. Распределение ответов на вопрос «В течение последних пяти лет приходилось ли Вам (или Вашим знакомым) для того, чтобы позитивно решить важный вопрос, давать деньги, ценные подарки или оказывать услуги? (Возможно более одного ответа)»

Вариант ответа	%
Не приходилось	47,0
Работникам сферы здравоохранения	30,5
Государственным чиновникам	17,7
Работникам правоохранительных органов	15,3
Работникам сферы образования	13,3
Работникам негосударственной сферы	5,3
Работникам сферы торговли	3,7
Другим	0,5

Согласно данным табл. 1, белорусы и ныне знают о коррупции не понаслышке. Только меньше половины опрошенных с необходимостью «давать на лапу» никогда не сталкивались, да и среди них, возможно, не все были искренни, давая такой ответ. Впрочем, не все каналы «давания», перечисленные в табл. 1, можно отнести к коррупции в строгом смысле. Бесплатная медицина (наследие советских времен) давно уже де-факто перестала быть бесплатной, и в данном случае речь идет об экономических отношениях, которые пробивают себе дорогу через мертвые юридические формы, об обязательствах, которые не может выполнить никакое некоммунистическое государство. Но и показатели коррупции в узком смысле — подношения чиновникам и работникам правоохранительных органов — достаточно велики.

Однако едва ли не более интересно то, как оценивают люди нынешний уровень коррупции

по сравнению с временем, когда депутат Верховного Совета А. Лукашенко только сочинял свой пронзительный «антикоррупционный доклад». 34,1% опрошенных отметили, что теперь платить приходится больше, чем тогда, 18,3% — что столько же, и только примерно каждый сотый опрошенный (1,1%) отметил прогресс. Иными словами, результаты многолетней антикоррупционной борьбы, многочисленных чисток, публичных «порок» и посылков чиновников белорусы оценивают, мягко говоря, слерганно. При этом вряд ли кто-либо из опрошенных, считая, что коррупция отступила, утаил это мнение от социологов, скорее часть респондентов предпочла не оглашать противоположное мнение.

Почему же пессимистичные оценки результатов борьбы не вытекают в разочарование во власти в целом, власти, которая обещала эту «гидру» обезглавить? Отчасти ответ на этот вопрос содержится в табл. 2.

Таблица 2. Распределение ответов на вопрос «Что, на Ваш взгляд, нужно сделать, чтобы уменьшить коррупцию в нашем обществе? (Открытый вопрос, возможно более одного ответа)»

Вариант ответа	%
Ужесточить контроль и повысить ответственность чиновников	42,7
Реформировать государственный аппарат	18,5
Повысить зарплату чиновникам	17,1
Улучшить воспитание чиновников	7,2
Ничто не поможет	6,8
Навести порядок в экономике	3,6
Иное	6,8

Как видим, самым популярным народным рецептом искоренения мздоимства остается контроль. Скажем, тех, кто видит спасение в реформе госаппарата, вдове меньше, чем тех, кто отдает предпочтение методу более традиционному. Но белорусскую власть как раз труднее всего упретнуть в отсутствие стремления контролировать все и вся. То есть власть делает (или имитирует) именно то, что, по мнению почти половины опрошенных, и следует делать, чтобы победить коррупцию.

Судя по всему, коррупционные скандалы последних месяцев также не слишком повлияли на отношение опрошенных к власти: тот, кто доверял ей, и сейчас полагает, что коррупционеры злоупотребляли доверием главы государства, а тот, кто раньше относился к власти неприязненно, не изменил своего отношения после очередных арестов. Так, 35,3% респондентов по поводу арестов управляющей делами президента Беларуси Г. Журавковой и председателя Национальной государственной телерадиокомпании Е. Рыбакова присоединились к мнению, что президент сам назначает на высокие должности нечестных людей, а 42,4% поддержали предположение, что эти чиновники обманули главу государства.

Во всех перечисленных выше вопросах респонденты явно предпринимали роль внешняя по отношению к аппа-

рату власти, он в той или иной форме оценивал степень корумпированности чиновников с точки зрения «дающего». А если, пусть даже гипотетически, помянуть ролями? В ходе исследования задавался вопрос: «Если бы Вы стали большим начальником, стали бы Вы использовать свое служебное положение в личных целях?» Почти половина (49%) дала отрицательный ответ, однако ровно треть (33,3%) ответили «да».

Не исключено, что кое-кто из последней группы, отвечая на этот вопрос, решил просто пошутить, бравура своим шизмизмом. С другой стороны, возможно, и не все среди давних противоположных ответ, сообщали о своих истинных намерениях.

Можно предположить, что и Г. Журавкова, и Е. Рыбаков при утверждении на должность уверяли (и не в анонимной анкете, а в многочисленных беседах с главой государства), что не будут путать казну и собственный карман. Но в любом случае каждый третий опрошенный, открыв сообщивший, что зная начальственное кресло, своего не упустил бы, — показателем довольно внушительным. Так что проблема, возможно, не только в «них» (нынешнее начальство в Беларуси не с Марса и даже не из Москвы пришло), но и в «нас».

Независимый институт социально-экономических и политических исследований.



продукции и экспор-  
ентов продукции  
ства, 60 — живот-  
дставляете? Когда я  
фры, то вначале не



# ЧТО ПРОИСХОДИТ В МИРЕ

## В Афганистане разбились два американских самолета-шпиона

В афганском городе Гардз разбились два американских беспилотных самолета-шпиона. Инцидент произошел во время церемонии открытия здания местного суда, на которой присутствовали афганские и американские официальные лица. Тем не менее крушение самолетов не нарушило ход церемонии. Первый самолет-разведчик упал во время выступления американского посла в Афганистане Залмана Халилзада неподалеку от резиденции губернатора. Посол, по всей видимости, не заметил падения, как отмечает агентство. Вскоре в нескольких сотнях метров от места первого крушения, вблизи от другого правительственного здания, разбился второй самолет.

## В США скончался пилот, сбросивший «Толстяка» на Нагасаки

В Чикаго на 83-м году жизни скончался Фред Оливи, служивший в свое время вторым пилотом бомбардировщика «BOCKSCAR» B-29, с борта которого 9 августа 1945 года была сброшена атомная бомба на японский город Нагасаки. Бомба носила кодовое название «Толстяк». Через шесть дней Япония подписала капитуляцию.

До конца своих дней Оливи был уверен в необходимости бомбардировки.

## Разведка Пентагона набирает 7500 новых сотрудников

Агентство национальной безопасности (АНБ) — разведывательный отдел Министерства обороны США — объявило о наборе 7500 новых сотрудников в течение ближайших пяти лет. Как говорится в пресс-релизе на сайте агентства, первую группу из полутора тысяч человек планируется принять к сентябрю этого года. Прежде всего разведка Пентагона приглашает специалистов по иностранным языкам, особенно арабскому и китайскому. Как сообщил директор АНБ Джон Таффэн, 4500 новых специалистов заменят сотрудников, которые планируют уйти в отставку. Еще три тысячи человек займут новые должности. Таким образом, общее число сотрудников агентства увеличится с 32 до 35 тысяч.

## Папа призвал человечество победить террор

В традиционной Пасхальной мессе с участием тысяч верующих на площади Святого Петра в Ватикане Папа Римский призвал человечество выступить против «бесчеловечного и, к сожалению, все более распространяющегося терроризма». Он обратился к международным и национальным организациям, в том числе и к ООН, с просьбой «помочь в преодолении существующих трудностей» в конфликтных зонах по всему миру, в особенности в Ираке, на Ближнем Востоке и в Африке.

## Зачем Украина стремится в НАТО?

Украина рассчитывает в недалекой исторической перспективе стать членом Североатлантического альянса. О том, что привлекает бывшую советскую республику в НАТО, в интервью Би-Би-Си рассказал начальник Управления евроатлантического сотрудничества Генерального штаба вооруженных сил Украины генерал-майор Леонид Голопатюк.

Би-Би-Си: — Леонид Станиславович, зачем Украине сотрудничать с НАТО? Как объяснить необходимость этого «человеку с улицы»?

— Небольшая ретроспектива. Фактически среди всех бывших советских республик, которые разделились кто куда в начале 1990-х годов, Украина первой подписала рамочный документ и присоединилась к программе НАТО «Партнерство во имя мира».

За годы мы друг друга узнали и поняли: мы нужны друг другу.

В 1997 году подписывается Хартия об особых отношениях между Украиной и НАТО. Это первый в истории документ для такого рода отношений. Партнерство было 27, и из этого числа только два — Украина и Россия — получили особый статус.

Мы поняли, что из опыта НАТО должно лечь в наш план реформирования вооруженных сил. Таким образом, сотрудничество с НАТО было направлено на достижение конкретной цели нашего государства: реформировать вооруженные силы, создать современную оборонную структуру, способную обеспечить национальную безопасность.

Следующий этап, в ходе которого уже не осталось места «юншескому романтизму», — это май 2002 года. Принимается, без увеличения, исторический документ, историческое решение — стратегия Украины в отношении НАТО. Теперь речь уже идет не о сотрудничестве, которое перешло в партнерство. Этого недостаточно. Для полной безопасности, для полного обеспечения национальных интересов основной целью должно стать членство в НАТО.

Все это направлено не только на реформирование оборонной сферы государства, но и на реформирование всего общества. Для чего? Для того, чтобы быть полноправным, влиятельным игроком в этой команде, в альянсе, необходимо отвечать тем требованиям, которые предъявляются каждому члену этого альянса.

Би-Би-Си: — Что Украина предполагает получить для себя в результате членства в НАТО, есть ли иные варианты обеспечения безопасности страны?

— Непосредственно будет мне, военному, говорить за всю Украину. Моя тема — вооруженные силы. Членство в НАТО выгодно для любой страны. Во-первых, это семья, в которой тебе гарантируют безопасность. Какие альтернативы есть у Украины? Это НАТО, ОДКБ, нейтралитет. Нейтралитет отпал.

Короткая история нашей независимости показала, что нейтралитет не гарантирует национальную безопасность Украины. Кто может гарантировать нам нейтралитет страны, кроме Бога, конечно? При современных вызовах кто может гарантировать защиту от техногенных катастроф, защиту от международного терроризма, распространения оружия массового уничтожения, миграционных процессов, распространения наркотиков? Мы сами не можем даже гарантировать безопасность собственных границ. Туала это показала. Конечно, имело место недоразумение. Но если бы подобные действия были предприняты в отношении члена НАТО, можно представить себе, какой был бы ответ.

Би-Би-Си: — Нейтралитет отпал. Вы упоминали о другой возможности — Организация До-

говора о коллективной безопасности.

— ОДКБ — организация, в которой доминирующую роль играет Россия. Не нужно быть глубоким аналитиком, чтобы увидеть: это организация, которая не показала свою жизнеспособность. Пока еще. Она основана на такой аморфной организации, которая называется СНГ. По мнению Украины, СНГ — организация, которая обязана обеспечивать экономические интересы государств, которые в нее входят.

Би-Би-Си: — То есть для вас остается один путь — в НАТО?

— Да, в адрес Североатлантического альянса раздается много обвинений. У НАТО сейчас трансформируется, у него иногда бывает недостаток политической воли, сложно бывает достичь консенсуса и тому подобное. Но опыт показал, что эта организация, со всеми ее недостатками, пока что единственная, которая способна себя защитить. Более того, она начинает оказывать влияние и на те регионы, на те конфликты, которые выходят за пределы зоны ее ответственности.

Украину привлекают в НАТО возможности защиты национальных интересов, суверенитета, целостности территории, т.е. в самом широком смысле безопасность государства. Если Украина будет чувствовать себя в безопасности, то в нашу страну пойдут инвестиции, она будет привлекательна для экономического сотрудничества, потому что будет известно, что это государство предсказуемо, последовательно в своей политике и защищено также надежно, как любой другой член блока НАТО.

## «Круг» і крыўда Алеся Пашкевіча

Читала «Круг» (фрагменты рамана-біяграфіі) Алеся Пашкевіча на старонках «Народнай волі», і ў мяне балела душа за дэс Уладзіміра Дубоўкі і яго сяброў-літаратараў. Адначасова алчува-ла ўзвышанае захапленне яскравымі талентам Алеся Пашкевіча, а яшчэ мучыў сорам за тое, што я толькі ў канцы жыцця свайго дайшла да Беларусі.

А працягваючы аб крыўдзе Алеся Пашкевіча ў яго артыкуле «Хто ж у доме гаспадар?» пра слёзы паэта-франтавіка Паўлюка Пранузы, убаўчыўшы фотаздымак, дзе таіцца нашы незразумныя сучаснікі там, дзе тэраза з глыбокай павагай сцішыць крокі свае, я так расхвлявалася, што захацелася крыкнуць: «Лодзі, што ж мы робім!» Як жа можна так абходзіцца з пісьменнікамі, з Домам літаратара, з беларускай літаратурай наогул?

Гэта ж яшчэ ў старажытнай Грэцыі казалі: «Как наставники учат мальчишек уму, так людей уже взрослых — поэты». Усім нам вядомы паэт-песеннік Уладзімір Высоцкі казаў: «Поэты ходят пятами по лезвию ножа, и режут в кровь свои босяе души».

Паэты і пісьменнікі ідуць заўсёды наперадзе нас, бо яны некая велікая абстрактная бачылі чуюць усё, што творыцца, і раюць нам звярнуць на гэта ўвагу і зрабіць высновы.

Я не паэт, але некалькі гадоў таму вось такі верш напісала, ён быў прысвечаны адной маёй знаёмай — дзіцячым доктарам, якіх ішла вершы. Здаецца, што мне ўдалося сказаць нешта аб усіх паэтах:

..Паэтам усім ад нас пашана, будзіце нас, завіце к свету,

Але ж і вельмі ўжо спакусна.

Спытася ў лекара: — Скажы, Ты мой язык адрэжаш? — Але ж стаўляю я табе Другі, Намага лепшы.

— А мой язык падзенне ты? Што, адбасі сабакам? — Ды не, Пакану я табе Яго, Заспіраваўшы.

Паскроб паміліцу мужык: Няпроста задача — Хоць і блэй язык, Ды свайго не застасца? Але тут лекар заварыў: Гаворку камірамісам: — Пакінем напалоў твай, А да яго прымем...

І змоўк раззублены мужык: Ну што ж, Хай так і будзе, І свой язык уберэгу, І з новым параднось.

У горад з'ездзіў — І дамоў ад лекара вярнуўся Такім, Як быў, І не такім — Байчэйшым і смейлішым. Пі да свайго, Пі да чужых.

Цяпер ён гэтак рэжа, Што толькі сукучых паспай — Адкуль усе барэцца. Суседзі дзіцячы: — Штурку!

Ты гэты языкаты, Што ці ў начальнікі ідзі, Ці хоць бы ў тэлевэр...

А ён, Нацешчыўся ўсмак, Стаў адчуваць у роце На языкы Туеі рубцы, Які ўсе болей муляў.

І прыгожы, На сходах выступіць — Рубца Зусім не адчувае,

Зусім не адчувае, Зусім не адчувае,

Вучыце шчыра і аддана Нас жыць на Божых запавях.

Паэты і пісьменнікі клічуць нас узняцца да вышніх чалавечых да духу, да мудрасці, прыгажосці, дабрыні, а ў іх Дом літаратара адабраці. Гэта ўсё роўна як адабраць царкву, касцёл, мячэй, синагогу, малітоўны дом у верніку. Ні ў якім разе не гледзіць і гаварыць, што «Союз писателей сидит на шее у государства», як сказаў адзін важны чыноўнік. Літаратары сваёй працай узвышаюць чалавечы дух.

Людзі Беларусі, давайце ж уздымем свае галасы ў абарону творчай нашых, хай вярнуць ім Дом літаратара, хай стануць яны ў ім сапраўднымі гаспадарамі.

Антаніна КАЗЫРЫЦКАЯ, урач-пенсіянерка.

## Генадзь БУРАЎКІН

# Фантастычнае, чыста беларускае здарэнне на пачатку XXI стагоддзя

Каля ракі, Сярод лясоў У прыроднай вёсцы Жыў-бы сям'я людзей, Не бедны, не багаты.

Усё было, Як у людзей: Дагледжаная хата, Садок, Кароўка І свічкі, І трыябрыны дзетак.

Усё, што трэба, ўмеў мужык — Касіў Араў І сёў, Сам лодку змайстраваў сабе І выкапаў калодзеж.

І толькі адчуваў жаўжды Велікую няёмкасць, Калі што-небудзь для чужых Скажаць была патрэба. Тады здавалася яму, Што выскакала ў роце І замінаў ва ўсім язык, Няўкладны І няўмелы.

Ён слоў іхлятых, «гарадскіх» Ніяк не мо ўжываў, І іхляжыя свайго Саромеўся пакутна.

І вось аднойчы да яго Прышоў заезджы лекар Садок з ягоны пахваліў, Дрывоціно І калодзеж.

А потым, Як саромеўся друг, Пі да чужых Цяпер ён гэтак рэжа, Што толькі сукучых паспай — Адкуль усе барэцца.

Суседзі дзіцячы: — Штурку! Ты гэты языкаты, Што ці ў начальнікі ідзі, Ці хоць бы ў тэлевэр...

А ён, Нацешчыўся ўсмак, Стаў адчуваць у роце На языкы Туеі рубцы, Які ўсе болей муляў.

І прыгожы, На сходах выступіць — Рубца Зусім не адчувае,



А дома да дзяцей зукіе — Чалавечы зукіе. Ну а найбольш ён пача, Калі сябры збярэцца І дружным гуртам запякуць Свае старыя песні.

Тады здаецца, Што язык Зняможана маріцеў І ўсё не патрапляе ў лад Знаёмому матыве.

І калі ўраніць Душа Захоча памаліцца — Нібы вужаска, Той рубец Сухі язык сціскае...

Шмат дэён, Як мо, Трымаў мужык, Ды, Лекара пражаліўшы, У горад кінуўся з плачам: «Усё назаў вярніце!»

Але дапамачы яму Ужо ніхто не здолеў. І ён у роспачы Язык Сваёй рукою выраў...

І вось цяпер Жыве нямым, Знябытым І самотным Каля ракі, Сярод лясоў У прыроднай вёсцы...

## Взгляд через фотообъектив



Страстную пятніцу веруючыя хрысціане адзначалі ў Іерусаліме ў Храме Гроба Господня.



Генсек НАТО Яап де Хооп Схеффер пытаецца пераканаць Маскву ў тым, што ў Расіі і альянса ёсць агульныя цэлі.



Удзельнікі фестываля Онбаіра ў Японіі пачаюць прыходзіць з гары на аголым спіне. Называецца гэта рыскаванае занятне «Кіотомі».

## ЧТО ТАМ, В ГЕРМАНИИ?

# Две «прозрачные ночи» банкира,

или Очередной финансовый скандал в ФРГ

В Германии очередной скандал. Обычный для нее и Европы, но любопытный и полезный для нас.

Возник он, по нашим меркам, вроде бы из-за мелочи. Дело было так. По случаю ввода в обращение единой европейской валюты в ночь с 2001 на 2002 год в стране проходили торжественные новгодние приемы. На одном из них, в берлинском отеле «Алдон», который давал «Дрезднер банк», присутствовали министр финансов Ханс Айхель и президент Федерального банка Эрнст Вельтеке (на фото). На нем лилось французское шампанское и подавалась русская черная икра.



Горелся неприятный спор. Сам Вельтеке позже заявил, что по-настоящему его пребывание в отеле вызвало, так же, как и недоумение и критику, то он компенсировал приглашающей стороне стоимость двух ночей в том отеле, а еще два дня оплатил Федеральным банком как командировку.

Но и это не исчерпало инцидент. Некоторые напоминали про недавнее заявление канцлера Герхарда Шрёдера, в котором он подверг критике большие доходы высокооплачиваемых чиновников: «Недопустимо, что на верхней палубе все больше летят роскошные номера в отеле. Более того, он провел в нем две дополнительные ночи вместе со своими родственниками. Приглашающая сторона оплатила весь счет в сумме 7600 евро.

Через некоторое время эта в общем-то не ахти какая информация каким-то образом попала в еженедельник «Шпигель», который обнародовал ее и поставил вопрос о том, кто должен был оплачивать две дополнительные ночи в отеле.

Надо заметить, что финансирование пребывания гостей за счет приглашающей стороны — в банковской практике обычное дело. Нередко гости приезжают вместе с родственниками. Оплачивать их пребывание или нет, решает какое финансовое учреждение самостоятельно. Так что повод для скандала вроде бы и нет. Но журналисты обратили внимание на одну важную деталь: Эрнот Вельтеке — не рядовой банкир, а глава Федерального банка. Да, Федеральный банк — самостоятельное, независимое учреждение, но его глава ведь назначается правительством, и стало быть, он связан с ним. А правительственным чиновникам категорически не разрешается принимать любые подношения и подарки. Так как же отнестись к оплате в отеле двух ночей президента «Бундесбанка»? По этому поводу и раз-

горелся неприятный спор. Сам Вельтеке позже заявил, что по-настоящему его пребывание в отеле вызвало, так же, как и недоумение и критику, то он компенсировал приглашающей стороне стоимость двух ночей в том отеле, а еще два дня оплатил Федеральным банком как командировку.

Но и это не исчерпало инцидент. Некоторые напоминали про недавнее заявление канцлера Герхарда Шрёдера, в котором он подверг критике большие доходы высокооплачиваемых чиновников: «Недопустимо, что на верхней палубе все больше летят роскошные номера в отеле. Более того, он провел в нем две дополнительные ночи вместе со своими родственниками. Приглашающая сторона оплатила весь счет в сумме 7600 евро.

Через некоторое время эта в общем-то не ахти какая информация каким-то образом попала в еженедельник «Шпигель», который обнародовал ее и поставил вопрос о том, кто должен был оплачивать две дополнительные ночи в отеле.

Надо заметить, что финансирование пребывания гостей за счет приглашающей стороны — в банковской практике обычное дело. Нередко гости приезжают вместе с родственниками. Оплачивать их пребывание или нет, решает какое финансовое учреждение самостоятельно. Так что повод для скандала вроде бы и нет. Но журналисты обратили внимание на одну важную деталь: Эрнот Вельтеке — не рядовой банкир, а глава Федерального банка. Да, Федеральный банк — самостоятельное, независимое учреждение, но его глава ведь назначается правительством, и стало быть, он связан с ним. А правительственным чиновникам категорически не разрешается принимать любые подношения и подарки. Так как же отнестись к оплате в отеле двух ночей президента «Бундесбанка»? По этому поводу и раз-

горелся неприятный спор. Сам Вельтеке позже заявил, что по-настоящему его пребывание в отеле вызвало, так же, как и недоумение и критику, то он компенсировал приглашающей стороне стоимость двух ночей в том отеле, а еще два дня оплатил Федеральным банком как командировку.

точкой зрения порядочности чиновников, занимаем 71-е место в списке 102 стран. Среди бывших союзных республик СССР хуже всего обстоят дела в Азербайджане (95-е место), а лучше — в Эстонии (29-е место).

А где же Германия? Она занимает 18-ю позицию. Раньше была на 20-й. Так что печальнее вроде бы нет оснований. Тем не менее она отстает по борьбе с коррупцией от ряда ведущих мировых держав, здесь один за другим возникают финансовые скандалы, которые тревожат общество. Его волнует вопрос об усилении гласности. Нынешнее правительство, к примеру, давно обещает принять закон о более свободном доступе к информации. Подготовлен даже законопроект. Его статьи обязывают все государственные учреждения предоставлять гражданам любую информацию о своей деятельности, если это не затрагивает интересы третьих сторон и не противоречит закону о защите личных данных граждан. Новый закон позволял бы лучше контролировать правительство со стороны общества. Но его принятие почему-то затягивается. Надо полагать, что подобные скандалы ускоряют прохождение данного закона.

В том-то и сила их, что они являются мотором поступательного развития общества.

Волнует общественность Германии и расширение Евросоюза. Причем не только то, что рабочие из присоединившихся стран займут многие рабочие места, но и высокий, по ихним меркам, уровень коррупции в Польше, Словакии, Венгрии, Литве. Отмечается, что без этого здесь трудно получить разрешение на коммерческую деятельность, поэтому разрабатываются дополнительные меры по борьбе с такой заразой.

Любопытное высказывание о коррупции и эффективном средстве борьбы с ней высказал в интервью радио «Немецкая волна» руководитель отдела по борьбе с организованной преступностью города Франкфурт-на-Майне старший прокурор Вольфганг Шаупенштайнер.

Он считает, что многие политики не понимают, какой урон наносит обществу корруп-

ция. Казалось бы, кому какое дело, если кто-то с кем-то договорился, если конверт с одной суммой переключался из одного кармана в другой? Нет, считает Шаупенштайнер, это вовсе не частное дело. Расплачиваться за взятки приходится всем, каждому налогоплательщику. Честные фирмы не получают подрядов, потребители вынуждены платить завышенные цены, государственная казна не получает налогов.

Он предлагает ввести черный список всех немецких фирм, уличенных в коррупции. В зависимости от тяжести преступления они должны быть на определенное время исключены из конкурсов на получение государственных заказов и подрядов.

И, как ни парадоксально это звучит, своими союзниками в борьбе против коррупции он считает предпринимателей. Они ведь тоже, в конечном итоге, страдают от продажных чиновников.

«Потому что я надеюсь, что частные предприниматели, которые хотят вернуть себе доверие заказчиков и потребителей, смогут нам добиться введения списка фирм, уличенных в коррупции. Сначала на общегерманском уровне, а потом и во всем Евросоюзе. Это в собственных интересах честных и серьезных фирм. И, в конечном итоге, в интересах всего народа».

Надо заметить, что подобное мнение быстро зреет в германском, да и во всем европейском обществе. Возможно, оно и отпугивает многих чиновников России, Беларуси и Украины, и они настойчиво настраивают общественность своих стран против Европейского союза и не соглашаются присоединиться к нему. Ибо чувствуют там свою потерю.

Конечно, жизнь в Европе далека от идеала. Там тоже хватает негативных явлений, в том числе и в экономике. Скандал, о котором рассказываем, подтверждает это. Но ясно и другое: правила «экономической игры» у них довольно прозрачны, настолько, что для наших чиновников они кажутся адом.

Иван МАКАЛОВИЧ.

## ПРАЗ ГАДЫ

# Пакланюся роднай хаце...

высокага старасты, пэўную долю аддаваў партызанам, а рэшту — сабе.

Вясной 1943-га, калі немцы і паліцэйскія сталі праводзіць начныя аблавы на моладзь для алтраўкі ў Германію, бацька зладзіў у гурме свохаву для мяне, майго старэйшага брата (яму прыпісваўся Слупскі біркы працы паветска, але ён не ўзяў гэтага) і яго раўсенькі Каліка Куніцэвіча.

Канструкцыя свохавы была даволі проста: з жэрдак майстраваўся каркас кубаванай формы, яго шчыльна абкладвалі саломай, так што пры ўваходзе ў гурме нічога падазронага і не заўважыш. Для заходу ў свохаву бацька ўспіраў на пагану выраву заасонку. Вечарам мы зазладзілі праз яе ў салому, накрываліся ватнай коўдрай адной казюжухом. Засыналі часякам пад пошваст мяшчэй. Нават у моцныя маразы баяліся начаваць у хаце (бацька — таксама), ішлі ў гурме.

Ахоўнікам хацы і меншых трох братаў і сестры заставалася маці. Ёй даводзілася адкрываць ночную хату на грозныя вокрывы партызанам ці паліцэйскім, уласна ўсё німаў. Вясной, калі мы працягвалі пад перастук капэжу і спеў жаўрука над бліжэйшым выганам, наш прытулак здаваўся больш утульным, абжытым. Здаралася, што і днём, калі да вёскі набліжаліся паліцэйскія немцы, мы белі ў сваю свохаву.

Толькі раз зямі 1944 года я папаленаўся начаваць у гурме, застаўся дома. З вечаў у хату зайшоў шасцера партызан, загадалі запрэжыць таго белата коніка-дахадзятку і адрэзалі ўх у суседнюю вёску Ліпнікі — яны вярталіся ў атрал пасля прыяўр рэск на чыгуны для вёскі Казловічы. Ноч выдалася з густым туманам. Я алвэз іх, вяртаўся дадому і лёг спаць, і прыпамі маі будзіць: «Сынок, немцы!». Я глянуў у акно — сапраўды, паўз плаці ў белых масках ахат прабіраюцца немцы. Алзін зайшоў у нашу хату, стаў сваяш літарым па кутах, скрываў

снопак святла на печ на шырокі ложках, дзе сталі яшчэ тры браты. Чую, маці піха кажа: «Пан, кіндэр то, кіндэр». Немец нічога не адказаў і выйшаў. А ў мяне па спіне прабег халадок, падмаўлас адрэзу, што нехта да нас нечым аб маёй дапамозе партызанам.

Дарчы, бацька нашага напарніка Каліка — Пятрусь у сваім хлестуку выпакваў зямлянку з уваходам з боку праходу, што падзяляў хлест, побач з хатай суседкі Мані Рудакоскай. Там ноччу хаваліся яго дачка Зіна з сабуркаў Ларыся Сылца, абдэўце мae раўсенькі.

У канцы чэрвеня 1944 года, калі вярнулася Чырвоная армія, брат Тоня і Калік Куніцэвіч па паветцы палытова ваенкамату пайшлі ў армію. Брат загніў 18-га студзеня 45-га пры штурме Варшавы, Калік — у танкавым дэсанце — яшчэ раней, на Сандармірскім плашчарэ за Віслія. А ў снежні таго года і мяне прызвалі на службу ў дучэбную дывізію на Уручыч за Мінскам.

У 50-я гады ўсе высокія гурмы былі разабраны, а бярвенне вывезлі ў цэнтр калгаса і пушлі пад жыгеладабучыя фермы, склады, паветы, канторы. Але ўсёкі раз, калі наведваў вёску, нейкі ўнутраны голас каля мяне да таго меса, дзе ад колішняга Жукана тумана засталася дзілка суседскай сядзібы. Даўно няма і групы-дзічкі — яе спіталі, калі гурме рушылі.

Апошнім рэйсам вяртаўся ў горад. І калі аўтобус прыязджае паблізу гарадзкіх новых плошчак, мой голас, мне прыгаваруе ралкі з вершы Алеся Пяснянкова «Развітанне».

Пакланіўся роднай хаце, Што лінч зрабіў я мо? Няма бацькі, няма моці, І суседзі мае толькі Бог. Толькі Бог бы таго людзі Да якіх душы прырос, Толькі студзень рану студзіць, Слёзы высушыў мароз.

Міхась ТЫЧЫНА, г.Слупск.



# До серебряной салатницы — два шага

Сборная Беларуси по теннису продолжает свое триумфальное восхождение к вершине Кубка Дэвиса. Следом за командой России нашими спортсменами со счетом 5:0 повержена аргентинская дружина.

Такой прыжки от Сергея Тетерина и компании не ожидал никто или почти никто. Дело в том, что во время матча Беларусь — Аргентина на официальном сайте Кубка Дэвиса резонно появился вопрос: «Станет ли сборная Беларуси обладателем серебряной салатницы?» И надо сказать, что более 20 процентов респондентов ответили на этот вопрос утвердительно.

Кстати, и двадцатилетний дебютант аргентинской команды Хуан Монка, который в заключительный день достойно противостоял Володе Волчкову, не исключает такой возможности: «Сборная Беларуси — довольно сильная команда, в ее составе выступают настоящие профессионалы, которым по силам обыграть любого соперника». Эти слова из уст молодого аргентинского спортсмена прозвучали на заключительной пресс-конференции, после того как стало понятно, что белорусы смогли взять реванш с зеркальным счетом за поражение трехлетней давности от команды Аргентины.

А вот до начала четвертьфинальной встречи такого исхода не ожидал никто. Да, было понятно, что Максим Мирный и Владимир Волчков сделают все от себя зависящее, но и аргентинцы приехали в Минск не для того, чтобы отбывать номер.

Первый матч трехдневного противостояния между Владимиром Волчковым и Аугустином Кальери был выигран белорусом со счетом 6:3, 6:4, 6:2. Максим Мирный, который в этот же день вышел играть с Гельсерио Канасом, тоже довольно легко справился с соперником — в трех сетах по 6:2. По ходу матча первого дня создавалось такое впечатление, что и Максим, и Володя справились с соперниками ит-

раючи, не затратив при этом лишних усилий и времени. Но даже получив весомое преимущество, белорусы не собирались сбавлять обороты. Во-первых, потому что за первый день аргентинские спортсмены приноравливались к сверхбыстрому минскому корту, а во-вторых, только выиграв в парной встрече оставшаяся гостям шанса на общую победу.

Но и в субботу белорусы не позволили усомниться в своем превосходстве. Пара Мирный—Волчков обыграла аргентинский дубль в составе Лукаса Ариольды и Аугустина Кальери — 6:3, 6:4, 6:1, оформив попадание белорусов в полуфинал. После того, как счет стал 3:0 в пользу белорусов, первый номер сборной Беларуси Максим Мирный записал хит группы Queen: «We are the champions». Между прочим, голосу Максима могут позавидовать многие профессиональные исполнители...

Еще одним откровением стало то, что Максим не очень-то верил в победу над сборной Аргентины: «Вы знаете, у меня сложилась определенная тенденция. Когда наша сборная играет переходной матч с немцами за право попасть в мировую группу, я не верю в то, что мы сможем их обыграть. Затем, попав в мировую группу, я думаю, что вот он — наш потолок. Когда я ушел с Кубка Дэвиса-2004, единственное, что порадовало, это то, что играем с Россией дома. После преодоления российского барьера я не верю, что пройдем Аргентину. У них ведь 2 человека в первой десятке рейтинга, а в первой сотне — 20 теннисистов. И скамья у них длинная. Можно считать, что нам по численности противостояла футбольная команда. Хорошо, что мы с ними не в футбол, а в теннис играли...

В кульминации Ариольда говорил, что после клипа «Сабур» с Максимом Мирным, который накануне матча крутило ОНТ, он готов записать новую песню, солировать в которой будет не только Максим Мирный, но и Владимир Волчков, и Сергей Тетерин. Правда, оба об этом еще не знают.

На семейном совете Владимир Волчков и его жена Ольга решили, стоит ли ей приходить на первый матч Кубка Дэвиса. Дело в том, что Ольга жлет ребенка и в ее положении излишние волнения нельзя. «Мы договорились, что она не будет волноваться», — рассказала после игры с Аугустином Кальери Володя. «Ольга в прошлом спортсменка, значит, закаленная, адаптированная к стрессовым ситуациям. Но мы решили, что если своей игрой я заставлю ее сильно нервничать, то она пойдет домой. Живем мы через дорогу от манежа, в Олимпийском доме».

Практически все три дня не менялся состав чиновников, присутствующих на матче. Председатель Мингорисполкома Михаил Павлов, министр спорта и туризма Юрий Сивак, глава Администрации президента Урал Латыпов, вице-спикер Палаты представителей Национального собрания Владимир

Конюшев ходили на игру, как на работу. В субботу и воскресенье мужская идиллия в правительственной ложе была нарушена появлением главного врача Республиканской больницы, так называемой «Лескомиссии», Ирины Абельской. Ирина Степановна, вероятно, сопровождала Александра Лукашенко, она до сих пор является его личным доктором. К слову, присутствие Александра Григорьевича на матче было практически незаметным до церемонии закрытия, когда он начал щедро раздавать подарки не только прославленным теннисистам, но и даже boys-balls — мальчикам, которые подавали мячи. К слову, в огромных корзинах, которые получили теннисисты из рук президента, были пасхальные яйца и пирог, шампанское, конфеты и сувенир в виде утки, внутри которой находился птенец.

Зрителям о присутствии на матче главы государства сообщил диктор. Но стоит отметить, что приветствовали Лукашенко живыми аплодисментами. А во время игры Владимира Волčkova с Лукасом Ариольдой произошел небольшой казус. Когда Волчков проигрывал первый сет и на табло горело 2:4, белорусский теннисист подавал мяч со стороны правительственной ложи. Кто-то из зала смеясь выкрикнул: «Володя, за тобой батиска!» Зал возмутился от смеха, Лукашенко был невозмутим. Волчков, к слову, этот гейм так и не отыграл, и счет стал 2:5.

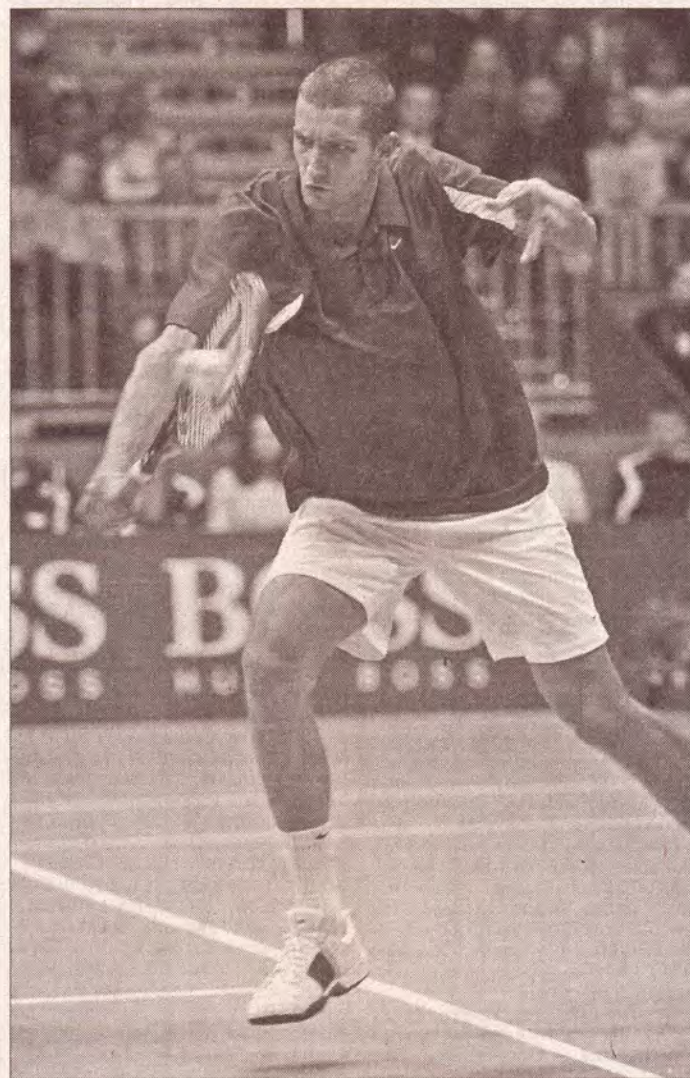
В последний день соревнования особое усердие проявляли идеологические работники. С

Сейчас нам предстоит полуфинальный поединок. И я снова не верю, что мы выиграем. Но время покажет, что мои предчувствия не оправдываются. Пусть так будет и в полуфинале».

А Володя Волчков пообещал, что будет работать над собой, для того чтобы вернуться в элиту мирового тенниса: «Сейчас мой рейтинг — вторая сотня. Сделаю все, чтобы поправить свое положение, чтобы Макс выходил с отличным настроением на матчи. Вы же понимаете, когда члены нашей команды перед каждым матчем говорят, что шансы 50 на 50 — это проявление оптимизма. Мы же все внутри оптимисты. Так что обещаю работать над собой, чтобы в нашей команде были действительно равные теннисисты». Тут Володя явно поскромничал, потому что он — прежде всего командный боец. По словам мамы теннисиста Людмилы Станиславовны, сын может неудачно выступить на каком-либо турнире, но при выступлении за сборную страны положит на алтарь победы все. Это Володя и подтвердил в прошедшей уик-энде.

Соперником сборной Беларуси по полуфиналу будет команда США, которая переиграла шведов со счетом 4:1. Этот матч пройдет с 24 по 26 сентября в Америке. Между прочим, капитан нашей сборной Сергей Тетерин сказал, что удобнее играть именно с американцами: «Дело в том, что скорее всего мы будем играть на быстром покрытии, что удобно и нам, и американцам. Единственное преимущество у сборной США — родные стены».

Кроме матча Беларусь—Аргентина и США—Швеция прошли еще два четвертьфинала: Испания—Голландия (4:1), Швейцария—Франция (2:3).



Таким образом, вторую полуфинальную пару Кубка Дэвиса-2004 образовали команды Франции и Испании. Не хочется заглядывать, но в том случае, если белорусы пройдут американцев, финал состоится в Минске.

Виталий ГАРБУЗОВ.  
photo.bymedia.net

## ЗА КОРТОМ

# Мирный и Волчков щедро раздавали автографы

Все пять матчей четвертьфинала Кубка Дэвиса в минском манеже прошли при полном аншлаге. Среди болельщиков на трибунах было много известных в стране людей.

Болеть за Беларусь пришли Ядвига Поплавская и Александр Тиханович, Инна Афанасьева, Анастасия Яремченко, Алес. Три дня за игрой из ложи следил артист театра «Христофор» Анатолий Длущеский со своими сыновьями.

В кулуарах Анатолий Яремченко говорил, что после клипа «Сабур» с Максимом Мирным, который накануне матча крутило ОНТ, он готов записать новую песню, солировать в которой будет не только Максим Мирный, но и Владимир Волчков, и Сергей Тетерин. Правда, оба об этом еще не знают.

На семейном совете Владимир Волчков и его жена Ольга решили, стоит ли ей приходить на первый матч Кубка Дэвиса. Дело в том, что Ольга жлет ребенка и в ее положении излишние волнения нельзя. «Мы договорились, что она не будет волноваться», — рассказала после игры с Аугустином Кальери Володя. «Ольга в прошлом спортсменка, значит, закаленная, адаптированная к стрессовым ситуациям. Но мы решили, что если своей игрой я заставлю ее сильно нервничать, то она пойдет домой. Живем мы через дорогу от манежа, в Олимпийском доме».

Практически все три дня не менялся состав чиновников, присутствующих на матче. Председатель Мингорисполкома Михаил Павлов, министр спорта и туризма Юрий Сивак, глава Администрации президента Урал Латыпов, вице-спикер Палаты представителей Национального собрания Владимир



Мария ЭЙСМОНТ.

сектора напротив правительственной ложи мужчины в штатском поднимали зрителей, причем иной раз почти в приказном порядке, и на их места рассаживали членов БРСМ в красных, зеленых и белых майках. Представители молодежной организации, которые получили бесплатные билеты на матч, «создавали» белорусский флаг для А.Лукашенко. Зрителям так и объясняли: напротив сидит президент, он должен лицезреть государственный флаг. Майки, к слову, после завершения матча у молодых людей забрали.

Но все эти моменты не испортили атмосферу спортивного праздника, который, стоит признаться, удался. Максим Мирный и Владимир Волчков продемонстрировали, что они не только прекрасные спортсмены, но и замечательные ребята, не избалованные славой. После каждой игры они щедро раздавали автографы своим поклонникам, не отказывали журналистам в интервью. Также «в доску своим» казался и аргентинец Гильермо Каньяс, который в воскресенье пил много кофе и не отказывался в автографе болельщикам тенниса. К слову, накануне некоторые представители аргентинской команды посетили Весеннюю пасхальную службу в Красном костеле. А Владимир Волчков, Максим Мирный и Сергей Тетерин с женой праздновали светлый праздник Пасхи и свою победу в резиденции Лукашенко, куда были приглашены на ужин.

## Вторник, 13 апреля

07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00. Новости.  
07.00, 07.35, 08.10, 08.35 «Доброе утро, Беларусь».  
07.30, 08.30, 20.15 «Деловая жизнь». Экономическая передача.  
09.15 «Дикая собака Динго». Худ. фильм.  
11.05, 17.25 «Богатые и знаменитые». Сериал.  
12.10 «Зона Икс».  
12.30 «Дознание пилота Пиркса». Фантастический фильм.  
14.15 «Одноклассники». Телеигра.  
15.10 «Студенческая жизнь». Сериал.  
16.05 «5х5».

**Оборудование для ПРАЧЕЧНЫХ И ХИМИЧЕСТОК**  
КОМПРЕССОРЫ  
воздухонив, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмомоторы, воздухоочистки  
**ТЕПЛОБМЕННИКИ** пластинчатые, КТП, КРАНЫ  
ДРОВОКОЛЫ  
Для покраски: агрегаты  
ФИНИШ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты  
**РЕМОНТИРУЕМ**, обслуживаем оборудование  
прачечных и химчисток  
Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

17.05 «Общественная безопасность».  
18.25 «Шпилика».  
18.55 Хоккей. Чемпионат мира.  
21.00 «Панорама».  
21.50 «Танго слеза». Комедия.  
23.40 «Евровидение-2004».  
23.55 «Дорога к Евро-2004».

**ОНТ**  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 20.30, 23.10 «Наши новости».  
07.05 «Наше утро».  
09.05, 19.05 «Клон». Сериал.  
09.50, 23.50 «Фабрика звезд-4».  
10.15 «Дисней-клуб».  
15.15 «Город женщин».  
16.00 «Берег мечты». Сериал.  
16.50 «Большая стирка».  
18.10 «Дом». Реалити-шоу.  
20.00 «Время».  
21.00 «Евгения Романова: следствие ведет дилетант». Сериал.  
22.05 «Улицы разбитых фонарей». Сериал.  
23.25, 00.15 «Не только о футболе».

**РОССИЯ**  
07.45, 19.55 «Небо и земля». Сериал.  
08.50 «Короткое замыкание».  
Ток-шоу.  
09.45, 22.20 «Вести. Дежурная часть».  
10.00, 16.00, 19.00 «Вести».

10.30, 19.30 «Местное время. Вести — Москва».  
10.50 «Что хочет женщина». Ток-шоу.  
11.50, 21.00 «Ключи от бедны. Операция Голем». Сериал.  
16.10 «Крош». Сериал.  
17.05 «Комиссар Рекс». Сериал.  
18.00 «Закон». Сериал.  
19.50 «Спокойной ночи, малыши!».  
22.00 «Вести +».  
22.30 Золотая маска».

**ЛАД**  
06.30 Euronews.  
08.00, 14.00, 20.00. Новости.  
08.10 «Есть только миг...».  
08.35 Футбол. Чемпионат Италии. Дневник тура.  
09.40 «Лой, душа!».  
10.10 «Между нами, женщинами». Тележурнал.  
10.30, 21.15 «Грешная Анжелика». Сериал.  
11.20, 13.15 «Обычный необычный день». Семейный канал.  
11.50 «Беспокойное хозяйство». Комедия.  
13.45 «Киту-домовый». Мультфильм.  
14.10, 15.20 «Не зевай!». Телеканал для детей.  
15.55 «Из архивов БТ».  
16.25 «Ностальжи».  
16.55 Хоккей. Чемпионат мира.  
19.00 «Звезда земли Новогрудской». Док. фильм.

**СТВ+RenTV**  
06.15, 18.00 «Минщина. Люди, события, факты».  
06.25, 15.40 «Пауэр реинджер, или Могучие рейнджеры в космосе». Телесериал.  
06.50 «Супершоу братьев Марио». Мультисериал.  
07.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.45 «24 часа».  
07.50, 20.00 «СТВ-спорт».  
08.15, 23.45 «Технология».  
08.25 «Столичный футбол».  
08.55 «Добро пожаловать...».  
09.10 «Перехватчики-2». Фантастический фильм.

10.50 «Рассекреченный XX век». Док. фильм.  
11.30 «Пока горит свеча».  
12.00 «Час суда».  
13.00 «Большой парад животных». Док. фильм.  
13.50, 18.30 «Любовь императора». Телесериал.  
14.45 «ОБЖ, или Один и без оружия». Телесериал.  
15.15 «Рыцари света». Мультисериал.  
16.00 «Бумажный змей». Мультфильм.  
16.10 «Кадровый вопрос».  
16.50 «Турпоход».  
17.00 «Невозможные зеленые глаза». Телесериал.  
18.15 «Здравствуй, доктор!».  
18.15 «Тема дня».  
20.25 «Добрый вечер, малыши...».  
20.40 «Закон и криминал».  
20.55 «Город золотой». Боевик.  
23.05 «Игровой рефлекс».  
23.15 «Горячий лед».  
23.55 «Секретные материалы». Сериал.  
00.40 «Новости СНГ».

**8-й КАНАЛ**  
16.30 «Мультитрип» от «Бюргера».  
16.45, 19.50 «Любовники пустыни». Сериал.  
17.40 «Палитра».  
18.10 «Атомик Фильма» и «К-видео» представляют...  
18.15 «Специалист». Боевик.  
20.45 «Вечерница».  
21.00 «К-видео. Топ-8».

**ЕУРОСПОРТ**  
09.30 Фристайл. Кубок мира в Италии.

**МИНСКИЙ ЛАКОКРАСНЫЙ ЗАВОД**  
и совместное белорусско-германское предприятие по производству и сбыту лакокрасочной продукции



ЛАКИ



ЭМАЛИ



КРАСКИ



ГРУНТОВКИ

«ОЛИ-БЕЛО»



## ПРЕДПРИЯТИЯ МАКСИМАЛЬНО ПРИБЛИЗИЛИСЬ К ПОТРЕБИТЕЛЯМ:

во всех областных центрах, в Барановичах, Орше созданы унитарные предприятия, реализующие лакокрасочные материалы по ценам производителя.

Организациям и учреждениям бюджетно-социальной сферы доставка БЕСПЛАТНО.



Контактные телефоны: т./ф.: (017) 207-67-98, 207-18-00, 207-68-01

Почта: 220030, Минск, ул. Мясникова, 28/01/2000г. № 5 стр.

## ЗАКУЛИСЬЕ

Сергей МИНСКИЙ:

## «Хочу жениться!»

С певцом Сергеем Минским я встретилась на репетиции одного концерта. Каверзных вопросов исполнитель не избегал. А на самый простой — почему он выбрал себе такой псевдоним — Сергей отвечать не стал. Сказал, пусть это останется загадкой...

— Сергей, в одном из интервью Вы заявили, что хотите на собственном примере показать, что «% белорусы артисты могут нормально работать». Вы и сейчас так считаете?

— Да. Раньше музыканту невозможно было обеспечивать себя своим творчеством, приходилось искать дополнительные источники заработка. Сейчас все изменилось к лучшему. У музыкантов и певцов есть возможность реализовать себя в полной мере. На собственном опыте могу подтвердить: если ответственно относиться к работе, то можно безбедно жить. Мои песни меня «содержат».

— Кто занимается Вашей раскруткой?

— Я сам на себя возлагаю это нелегкое дело. Сам себя продвигаю. Случается, что порой остаюсь недоволен собой как продюсером, тогда стараюсь исправить все свои «пробелы». Долгое время меня поддерживают мои коллеги и просто друзья: композитор Иван Луценко и мой незаменимый консультант Геннадий Макарович. Я очень рад нашему сотрудничеству и считаю его довольно успешным.

— Кто помогает Вам создавать имидж, спянический образ?

— Очень долго сотрудничая с тренером сборной Беларуси по парикмахерскому искусству и просто моим хорошим другом Маргаритой Судзиной. Я полностью доверяю ей как профессионалу. После того, как прическа уже оформлена, я просто смотрюсь в зеркало, и — вот он, новый образ! Что касается костюмов, то их мне предоставляет известный модельер Иван Айплатов.

— Чем Вы занимаетесь в свободное время?

— Мне нравится быть Минским — веселым, энергичным,



— На самом деле его у меня очень мало. Но все-таки стараюсь, если есть возможность, уделять себе больше внимания. Занимаюсь спортом, в частности футболом и плаванием. Люблю проводить свободное время в кругу своих друзей или просто в приятной компании, хотя такое не часто случается.

— Сергей, Вы никогда не думали изменить свой образ, слегка, скажем так, повзрослеть: из веселого столичного парня стать более романтичным и спокойным?

— Мне нравится быть Минским — веселым, энергичным,

живым человеком с чувством юмора. Думаю, если бы я что-то изменил в себе, ничего хорошего из этого не получилось бы. Я стараюсь быть естественным, меня все устраивает. Я не делаю ничего особенного для того, чтобы завоевать любовь и доверие зрителей. Я просто остаюсь самим собой. Мое творчество не всем по душе. И это понятно. Любый исполнитель имеет свой круг слушателей. Каждый зритель или слушатель делает свой выбор. Могу сказать одно: я всегда стараюсь оправдывать надежды своих поклонников, со своей стороны они никогда меня не подводят. Очень приятно становиться, когда узнают твои песни, просят автограф, интересуются, все ли у меня хорошо. Особенно приятно, когда узнают в маленьких городах и поселках. Значит, музыка долетает и в отдаленные уголки нашей страны. Понимаешь, что трудиться не зря. У меня есть постоянные поклонники, которые часто появляются на моих концертах. Мне всегда приятно их видеть, иногда мы общаемся. Я открыт для общения с человеком, и мне всегда интересно узнать, что думают обо мне мои слушатели.

— Над чем сейчас работаете?

— В данный момент я работаю над двумя альбомами. Один из них — «Хочу жениться!» — будет солидным, а второй, наверное, будет душевным, названия у него пока нет. Когда эти альбомы выйдут, точно не известно. Но работа продолжается, и я надеюсь, что совсем скоро они будут представлены. Ко всему, я хочу открыть свой сайт в Интернете.

Ольга БЕЛАЯ.

## КОНКУРС!

## «Вытокі нашай незалежнасці»

Пад такім дэвізам ГА «Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны» аб'яўляе конкурс сярод школьнікаў і студэнтаў на лепшы твор, прысвечаны Беларускай Народнай Рэспубліцы.

Умовы конкурсу:  
У конкурсе маюць права браць удзел вучні старэйшых класаў, навучэнцы каледжаў, ліцэяў і гімназій, студэнтаў.

Да разгляду прымаюцца матэрыялы (вершы, эсэ, аповяданні, артыкулы, пазмы і г.д.) аб'ёмам да аднаго друкаванага аркуша. Матэрыялы могуць мець фотаздымкі, малюнкі і іншыя ілюстрацыі.

Абавязкова ўказваць дакладны адрас удзельніка, а таксама поўнасна імя і прозвішча.

Мы спадзяемся, што светлыя вобразы баршчэўіцы за нашу незалежнасць, такія як браты Лу-

цэвічы, Вацлаў Ластоўскі, Аркадзь Смолч, Аляксей Бурбіс, Пётр Крэўчэўскі і іншыя, знойдуць голаснае ўвасабленне ў Ваших творах.

Лепшыя работы будуць надрукаваныя ў газеце «Наша слова» і «Новы час». Пераможцы атрымаюць прызы, сярод якіх — кнігі з аўтаграфамі вядомых беларускіх пісьмемнікаў.  
Матэрыялы конкурсу дасылалюцца да 1 чэрвеня бягучага года на адрас: 220005, г.Мінск, вул. Румянцава, 13. Сцяжыба ГА ТБМ.

Сакратарыят ГА ТБМ.

Выказвацца шчырае спачуванне пісьмемніцы, старшыні Міжнароднага жаночага фонду святой Еўфрасініі Полацкай Валодзіцы Койтун у сувязі з заўчаснай смерцю мужа Георгія Міхайлавіча Новіка.

С.Бастужава, Г.Драбязова, З.Ганцук, Л.Елізарава, В.Матусевіч, І.Касцюкова, Л.Пшукто, Ж.Семяняка.

13 красавіка

АўТАРАК

Уск. 6.13 Зах. 20.09  
Даўж. дня 13.56  
Апошняе квадрант  
12 красавіка

Сёлета спайняцца 375 гадоў

з дня нараджэння Сімона Полацкага (смерць С.Е. Пітроўска-Стынянчы) (1629—1680), беларускага і рускага паэта, драматурга, грамадскага дзеяча і асветніка

## Адрас рэдакцыі:

220030, Мінск, вул.Энгельса, 34а.  
Прыёмны: (017) 206-68-71.  
Тэл./факс рэкламнага аддзела: 206-69-04.  
E-mail: nv@promedia.by  
http://nv.promedia.by

Індэкс 63222.

## Заснавальнік і галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ

У сувязі з адсутнасцю магчымасці рэдакцыя матэрыялы не рэкануе і не вяртае, права ўступлення ў перапіску пакідае за сабой. За інфармацыяй, размяшчаў у рэкламных аб'явах, рэдакцыя не адказвае. Матэрыялы, у якіх паказаны аўтары не падпісаныя аўтарамі. Паслядзвесткі аб рэгістрацыі перыядычнага выдання №246 ад 10 кастрычніка 1996 г. (паслядзвесткі аб дзяржаўнай рэгістрацыі №224 ад 6 сакавіка 2000 г.). Нумар газеты адрэдакцыя з дзяржаўнага заказчыка на ААТ «Красная зезда», 220073, г.Мінск, 1-ы Загародны завалок, 3. Падпісаны ў друку ў 15.00. А5'ём 2 друку. аркушы. Тыраж: 27 790 экз. Заказ № 626.